



**Bruin Biometrics, LLC**  
10877 Wilshire Blvd.,  
Ste 1600  
Los Angeles, CA 90024



**Emergo Europe B. V.**  
Prinsessegracht 20  
2514 AP, The Hague  
THE NETHERLANDS  
Tel: +31 70 345 8570

**Australian Sponsor:**  
Emergo Australia  
Level 20, Tower II  
Darling Park  
201 Sussex Street  
Sydney, NSW 2000  
Australia

**INSTRUCTIONS FOR USE**
**INSTRUCTIONS FOR USE**
**INSTRUCCIONES DE USO**
**INSTRUCCIONES DE USO**

<p><b>Intended Use:</b> The single use sensor is to be used with Provizio<sup>®</sup> SEM Scanner S. The Provizio<sup>®</sup> SEM Scanner S is intended to be used by healthcare professionals as an adjunct to the standard of care when assessing the heels and sacrum of patients who are at increased risk for pressure ulcers.</p>	<p><b>Intended use:</b> The single-use sensor is to be used with Provizio<sup>®</sup> SEM Scanner S. The Provizio<sup>®</sup> SEM Scanner S is intended to be used by healthcare professionals as an adjunct to the standard of care when assessing the heels and sacrum of patients who are at increased risk of pressure ulcers.</p>	<p><b>Uso previsto:</b> El sensor de uso único está diseñado para utilizarse con el Provizio<sup>®</sup> SEM Scanner S. Este está diseñado para utilizarse por parte de profesionales de la salud como un complemento al estándar de cuidados a la hora de evaluar los talones y el sacro de pacientes que tienen un mayor riesgo de úlceras por presión.</p>	<p><b>Uso previsto:</b> El sensor de uso único se debe utilizar con el Escáner Provizio<sup>®</sup> SEM S. El Escáner Provizio<sup>®</sup> SEM S está diseñado para uso por parte de profesionales de la salud como complemento del estándar de cuidado al evaluar los talones y el sacro de pacientes que presentan un mayor riesgo de sufrir úlceras por presión.</p>
<p><b>Instructions:</b> To open pouch, split apart at tabs. Remove the single use sensor and attach to the Provizio<sup>®</sup> SEM Scanner S.</p>	<p><b>Instructions:</b> To open pouch, split apart at tabs. Remove the single-use sensor and attach to the Provizio<sup>®</sup> SEM Scanner S.</p>	<p><b>Instrucciones:</b> Separe las lengüetas para abrir la bolsa. Saque el sensor de uso único y fije el Provizio<sup>®</sup> SEM Scanner S.</p>	<p><b>Instrucciones:</b> Para abrir la bolsa, separe las lengüetas. Extraiga el sensor de uso único y conéctelo al Escáner Provizio<sup>®</sup> SEM S.</p>
<p><b>Warnings and General Precautions:</b> This product must be used in accordance with the Provizio<sup>®</sup> SEM Scanner S instructions for use and related labeling.</p>	<p><b>Warnings and general precautions:</b> This product must be used in accordance with the Provizio<sup>®</sup> SEM Scanner S instructions for use and related labelling.</p>	<p><b>Advertencias y precauciones generales:</b> Este producto debe utilizarse de acuerdo a las instrucciones de uso y etiquetado del Provizio<sup>®</sup> SEM Scanner S.</p>	<p><b>Advertencias y precauciones de generales:</b> Debe usar este producto conforme con las instrucciones de uso y etiquetas relacionadas del Escáner Provizio<sup>®</sup> SEM S.</p>
<p><b>References:</b> Provizio<sup>®</sup> SEM Scanner S Manual available at <a href="http://www.sem-scanner.com">www.sem-scanner.com</a></p>	<p><b>References:</b> Provizio<sup>®</sup> SEM Scanner S Manual available at <a href="http://www.sem-scanner.com">www.sem-scanner.com</a></p>	<p><b>Referencias:</b> Manual del Provizio<sup>®</sup> SEM Scanner S disponible en <a href="http://www.sem-scanner.com">www.sem-scanner.com</a></p>	<p><b>Referencias:</b> El Manual del Escáner Provizio<sup>®</sup> SEM S está disponible en <a href="http://www.sem-scanner.com">www.sem-scanner.com</a></p>



**Bruin Biometrics, LLC**  
 10877 Wilshire Blvd.,  
 Ste 1600  
 Los Angeles, CA 90024

**EC REP**  
**Emergo Europe B. V.**  
 Prinsessegracht 20  
 2514 AP, The Hague  
 THE NETHERLANDS  
 Tel: +31 70 345 8570

**Australian Sponsor:**  
 Emergo Australia  
 Level 20, Tower II  
 Darling Park  
 201 Sussex Street  
 Sydney, NSW 2000  
 Australia

**INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

**INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK**

**MODE D'EMPLOI**

<p><b>Utilização prevista:</b> O sensor de utilização única destina-se a ser usado com o Provizio® SEM Scanner S. O Provizio® SEM Scanner S destina-se a ser utilizado por profissionais de saúde como um complemento ao padrão de cuidados ao avaliar os calcanhares e o sacro de doentes com maior risco de úlceras de pressão.</p>	<p><b>Verwendungszweck:</b> Der Einwegsensor ist in Verbindung mit dem Provizio® SEM-Scanner S zu verwenden. Der Provizio® SEM-Scanner S ist dazu bestimmt, von medizinischen Fachleuten als Ergänzung zur Standardversorgung verwendet zu werden, wenn ein erhöhtes Risiko für Druckgeschwüre an den Fersen und am Kreuzbein festgestellt wird.</p>	<p><b>Beoogd gebruik:</b> Deze sensor voor eenmalig gebruik, is bedoeld voor gebruik met de Provizio® SEM Scanner S. De Provizio® SEM Scanner S is bedoeld als aanvulling op de huidige zorgstandaard voor het in een vroeg stadium opsporen van diepliggende en door druk veroorzaakte verwondingen/zweren door zorgverleners.</p>	<p><b>Usage prévu :</b> Le capteur à usage unique doit être utilisé avec le SEM Scanner S Provizio®. Le SEM Scanner S Provizio® est destiné à être utilisé par les professionnels de santé en complément des traitements de référence lors de l'évaluation des talons et du sacrum des patients présentant un risque accru d'ulcères de pression.</p>
<p><b>Instruções:</b> Para abrir a bolsa, separe as patilhas. Retire o sensor de utilização única e ligue ao Provizio® SEM Scanner S.</p>	<p><b>Anweisungen:</b> Zum Öffnen des Beutels die Laschen auseinanderziehen. Den Einwegsensor entnehmen und am Provizio® SEM-Scanner S anbringen.</p>	<p><b>Instructies:</b> Open de verpakking door de lipjes uit elkaar te trekken. Neem de sensor voor eenmalig gebruik uit de verpakking en koppel de sensor aan de Provizio® SEM Scanner S.</p>	<p><b>Instructions :</b> Pour ouvrir le sachet, déchirez-le au niveau des languettes. Retirez le capteur à usage unique et fixez-le au SEM Scanner S Provizio®.</p>
<p><b>Avisos e precauções de segurança:</b> Este produto tem de ser usado de acordo com as instruções de utilização do Provizio® SEM Scanner S e rotulagem relacionada.</p>	<p><b>Warnhinweise und allgemeine Vorsichtshinweise:</b> Dieses Produkt ist gemäß der Bedienungsanleitung des Provizio® SEM-Scanners S und der entsprechenden Beschriftung zu verwenden.</p>	<p><b>Waarschuwingen en algemene voorzorgsmaatregelen:</b> Dit product moet worden gebruikt in overeenstemming met de instructies voor gebruik en bijbehorende etiketten van de Provizio® SEM Scanner S.</p>	<p><b>Avvertissements et précautions générales :</b> Ce produit doit être utilisé conformément au mode d'emploi du SEM Scanner S Provizio® et à l'étiquetage correspondant.</p>
<p><b>Bibliografia:</b> Manual do Provizio® SEM Scanner S disponível em <a href="http://www.sem-scanner.com">www.sem-scanner.com</a></p>	<p><b>Quellenangabe:</b> Das Handbuch zum Provizio®-SEM-Scanner S ist unter <a href="http://www.sem-scanner.com">www.sem-scanner.com</a> erhältlich.</p>	<p><b>Literatuurverwijzingen:</b> De handleiding van de Provizio® SEM Scanner S is beschikbaar op <a href="http://www.sem-scanner.com">www.sem-scanner.com</a></p>	<p><b>Références :</b> Manuel du SEM Scanner S Provizio® disponible à l'adresse <a href="http://www.sem-scanner.com">www.sem-scanner.com</a></p>



**Bruin Biometrics, LLC**  
10877 Wilshire Blvd.,  
Ste 1600  
Los Angeles, CA 90024



**Emergo Europe B. V.**  
Prinsessegracht 20  
2514 AP, The Hague  
THE NETHERLANDS  
Tel: +31 70 345 8570

**Australian Sponsor:**  
Emergo Australia  
Level 20, Tower II  
Darling Park  
201 Sussex Street  
Sydney, NSW 2000  
Australia

## 🇨🇦 MODE D'EMPLOI

## 🇮🇹 ISTRUZIONI PER L'USO

## 🇨🇪 NÁVOD K POUŽITÍ

## 🇵🇱 INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

<p><b>Usage prévu :</b> Le capteur à usage unique doit être utilisé avec le SEM Scanner S Provizio<sup>MC</sup>. Le SEM Scanner S Provizio<sup>MC</sup> est destiné à être utilisé par les professionnels de santé en complément des traitements de référence lors de l'évaluation des talons et du sacrum des patients présentant un risque accru d'ulcères de pression.</p>	<p><b>Uso previsto:</b> il sensore monouso è destinato all'uso con lo scanner SEM S Provizio<sup>®</sup>. Lo scanner SEM S Provizio<sup>®</sup> è destinato all'uso da parte degli operatori sanitari in aggiunta allo standard di cura quando si valutano i talloni e l'osso sacro dei pazienti che sono a maggior rischio di ulcere da pressione.</p>	<p><b>Zamýšlené použití:</b> Senzor na jedno použití je určen k použití se Skenerem Provizio<sup>®</sup> SEM S. Skener Provizio<sup>®</sup> SEM S je určen k použití zdravotnickými pracovníky jako doplněk standardní péče při hodnocení pat a oblasti křížové kosti u pacientů, kteří jsou vystaveni zvýšenému riziku tlakových vředů.</p>	<p><b>Przeznaczenie:</b> Czujnik jednorazowy przeznaczony jest do użytku ze skanerem Provizio<sup>®</sup> SEM S. Skaner Provizio<sup>®</sup> SEM S przeznaczony jest do użytku przez pracowników służby zdrowia jako uzupełnienie standardowej opieki medycznej przy ocenie pięt i kości krzyżowej pacjentów, u których występuje zwiększone ryzyko odleżyn.</p>
<p><b>Instructions :</b> Pour ouvrir le sachet, déchirez-le au niveau des languettes. Retirez le capteur à usage unique et fixez-le au SEM Scanner S Provizio<sup>MC</sup>.</p>	<p><b>Istruzioni:</b> per aprire la custodia, separare in prossimità delle linguette. Rimuovere il sensore monouso e collegarlo allo scanner SEM S Provizio<sup>®</sup>.</p>	<p><b>Návod:</b> Chcete-li otevřít sáček, rozdělte ho na chlopně. Odeberte senzor na jedno použití a připojte ho ke Skeneru Provizio<sup>®</sup> SEM S.</p>	<p><b>Instrukcje:</b> Aby otworzyć torebkę, rozerwij ją. Wyjmij jednorazowy czujnik i zainstaluj go na skanerze Provizio<sup>®</sup> SEM S.</p>
<p><b>Avertissements et précautions générales :</b> Ce produit doit être utilisé conformément au mode d'emploi du SEM Scanner S Provizio<sup>MC</sup> et à l'étiquetage correspondant.</p>	<p><b>Avvertenze e precauzioni generali:</b> questo prodotto deve essere utilizzato in conformità con le istruzioni per l'uso dello scanner SEM S Provizio<sup>®</sup> e relative etichette.</p>	<p><b>Varování a bezpečnostní opatření:</b> Tento produkt musí být používán v souladu s návodem k použití Skeneru Provizio<sup>®</sup> SEM S a souvisejícím značením.</p>	<p><b>Ostrzeżenia i ogólne środki ostrożności:</b> Produktu należy używać zgodnie z instrukcją użytkowania skanera Provizio<sup>®</sup> SEM S oraz powiązаныmi oznaczeniami.</p>
<p><b>Références :</b> Manuel du SEM Scanner S Provizio<sup>MC</sup> disponible à l'adresse <a href="http://www.sem-scanner.com">www.sem-scanner.com</a></p>	<p><b>Riferimenti:</b> manuale scanner SEM S Provizio<sup>®</sup> disponibile al sito <a href="http://www.sem-scanner.com">www.sem-scanner.com</a></p>	<p><b>Reference:</b> Manuál ke skeneru Provizio<sup>®</sup> SEM S je dostupný na stránkách <a href="http://www.sem-scanner.com">www.sem-scanner.com</a></p>	<p><b>Odwołania:</b> Instrukcja skanera Provizio<sup>®</sup> SEM S dostępna w witrynie <a href="http://www.sem-scanner.com">www.sem-scanner.com</a></p>



**Bruin Biometrics, LLC**  
10877 Wilshire Blvd.,  
Ste 1600  
Los Angeles, CA 90024



**Emergo Europe B. V.**  
Prinsessegracht 20  
2514 AP, The Hague  
THE NETHERLANDS  
Tel: +31 70 345 8570

**Australian Sponsor:**  
Emergo Australia  
Level 20, Tower II  
Darling Park  
201 Sussex Street  
Sydney, NSW 2000  
Australia

## INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

## BRUGSVEJLEDNING

## BRUKSANVISNINGER

## ANVÄNDARINSTRUKTIONER

<p><b>Beoogd gebruik:</b> Deze sensor voor eenmalig gebruik is bedoeld voor gebruik met de Provizio® SEM Scanner S. De Provizio® SEM Scanner S is bedoeld voor gebruik door professionals in de gezondheidszorg, als aanvulling op de zorgstandaard bij de beoordeling van de hielen en het sacrum van patiënten met een verhoogd risico op drukzweren.</p>	<p><b>Tilsettet brug:</b> Engangssensoren skal bruges sammen med Provizio® SEM Scanner S. Provizio® SEM Scanner S er beregnet til at blive brugt af sundhedspersonale som et supplement til standarden for pleje, når de vurderer hæle og korsbenet hos patienter, der har øget risiko for tryksår.</p>	<p><b>Tiltenkt bruk:</b> Engangssensoren skal brukes sammen med Provizio® SEM Scanner S. Provizio® SEM Scanner S er ment å brukes av helsepersonell som et supplement til pleiestandarden når man vurderer hælene og korsbenet hos pasienter som har økt risiko for trykkskader/sår.</p>	<p><b>Avsedd användning:</b> Engångsensorn ska användas med Provizio® SEM scannern. Provizio® SEM scanner S är avsedd att användas av sjukvårdspersonal som ett komplement till vårdstandarden vid undersökning av häl och korsben hos patienter med ökad risk för trycksår.</p>
<p><b>Instructies:</b> Open de verpakking door de lipjes uit elkaar te trekken. Neem de sensor voor eenmalig gebruik uit de verpakking en koppel de sensor aan de Provizio® SEM Scanner S.</p>	<p><b>Instruktioner:</b> For at åbne posen skal du dele den ved udkæringen. Fjern engangssensoren og sæt den på Provizio® SEM Scanner S.</p>	<p><b>Instruksjoner:</b> For å åpne posen skal du dele endene fra hverandre. Fjern engangssensoren og fest Provizio® SEM Scanner S.</p>	<p><b>Instruktioner:</b> För att öppna påsen, dela isär vid flikarna. Plocka bort engångsensorn och fäst den på Provizio® SEM Scanner S.</p>
<p><b>Waarschuwingen en algemene voorzorgsmaatregelen:</b> Dit product moet worden gebruikt in overeenstemming met de instructies voor gebruik en bijbehorende etiketten van de Provizio® SEM Scanner S.</p>	<p><b>Advarsler og sikkerhedsforholdsregler:</b> Dette produkt skal bruges i overensstemmelse med Provizio® SEM Scanner S brugsanvisningen og tilhørende mærkning.</p>	<p><b>Advarsler og generelle sikkerhetsanvisninger:</b> Dette produktet må brukes i samsvar med bruksanvisningen for Provizio® SEM Scanner S og tilhørende merking.</p>	<p><b>Varningar och allmänna försiktighetsåtgärder:</b> Denna produkt ska användas i enlighet med bruksanvisningen för Provizio® SEM Scanner S och tillhörande märkning.</p>
<p><b>Literatuurverwijzingen:</b> De handleiding van de Provizio® SEM Scanner S is beschikbaar op <a href="http://www.sem-scanner.com">www.sem-scanner.com</a></p>	<p><b>Referencer:</b> Provizio® SEM Scanner S Manual tilgængelig på <a href="http://www.sem-scanner.com">www.sem-scanner.com</a></p>	<p><b>Referanser:</b> Provizio® SEM Scanner S Manual er tilgjengelig på <a href="http://www.sem-scanner.com">www.sem-scanner.com</a></p>	<p><b>Referenser:</b> Manual för Provizio® SEM Scanner S finns på <a href="http://www.sem-scanner.com">www.sem-scanner.com</a></p>



**Bruin Biometrics, LLC**  
10877 Wilshire Blvd.,  
Ste 1600  
Los Angeles, CA 90024



**Emergo Europe B. V.**  
Prinsessegracht 20  
2514 AP, The Hague  
THE NETHERLANDS  
Tel: +31 70 345 8570

**Australian Sponsor:**  
Emergo Australia  
Level 20, Tower II  
Darling Park  
201 Sussex Street  
Sydney, NSW 2000  
Australia

● **使用手順**

**تعليمات الاستخدام**

**שומיש תוארה**

<p><b>使用目的:</b>使い捨てセンサーは Provizio® SEM Scanner Sに装着して使用します。Provizio® SEM Scanner Sは、医療従事者が圧迫褥瘡のリスクが高い患者の踵と仙骨を評価する際に、標準治療の補助として使用されるものです。</p>	<p><b>الغرض من الاستخدام:</b> يجب أن يُستخدم المستشعر ذا الاستخدام الواحد مع جهاز Provizio® SEM Scanner S مخصص للاستخدام من قبل أخصائيي الرعاية الصحية كعامل مساعد لمعيار الرعاية عند تقييم كعوب وعجز المرضى المعرضين لخطر متزايد للإصابة بتقرحات الضغط.</p>	<p><b>שימוש מיועד:</b> החיישן לשימוש חד פעמי אמור לשמש עם Provizio® SEM Scanner S. Provizio® SEM Scanner S נועד לשמש אנשי מקצוע בתחום הבריאות כתוספת לסטנדרט הטיפול בעת הערכת העקבים והעצם העזה של חולים שנמצאים בסיכון מוגבר עבור פצעי לחץ.</p>
<p><b>手順:</b>袋を開けるには、ツメの部分で左右に開きます。使い捨てセンサーを取り出して、Provizio® SEM Scanner Sに装着します。</p>	<p><b>التعليمات:</b> لفتح الحقيبة، قم بفصل الألسنة. قم بإزالة المستشعر ذا الاستخدام الواحد وقم بربط Provizio® SEM Scanner S.</p>	<p><b>הנחיות:</b> כדי לפתוח את הנרתיק, יש לפצל ללשוניות. הסר את החיישן לשימוש חד פעמי וחבר ל- Provizio® SEM Scanner S.</p>
<p><b>警告および一般的なご注意:</b>この製品は、Provizio® SEM Scanner Sの使用手順および関連するラベルの説明に従って使用してください。</p>	<p><b>التحذيرات والاحتياطات العامة:</b> يجب أن يتم استخدام الجهاز وفقًا لتعليمات Provizio® SEM Scanner S الخاصة بالاستخدام والملصقات ذات الصلة.</p>	<p><b>אזהרות ואמצעי זהירות כלליים:</b> יש להשתמש במוצר זה בהתאם להוראות השימוש של Provizio® SEM Scanner S ולתיוג בנושא.</p>
<p><b>リファレンス:</b>Provizio® SEM Scanner Sのマニュアルは、<a href="http://www.sem-scanner.com">www.sem-scanner.com</a>で入手できます</p>	<p><b>المراجع:</b> يتوفر دليل Provizio® SEM Scanner S على موقع <a href="http://www.sem-scanner.com">www.sem-scanner.com</a></p>	<p><b>פניות:</b> מדריך לשימוש ב- Provizio® SEM Scanner S זמין בכתובת <a href="http://www.sem-scanner.com">www.sem-scanner.com</a></p>